

Smart TRV / Smart TRV Adapt



- FR Guide d'installation rapide
EN Quick start guide
ES Guía de inicio rápido
IT Guida rapida
NL Snelstartgids

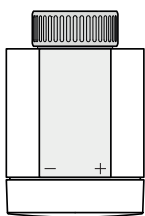


www.deltadore.com

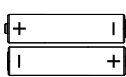
	2 x 1,5V  , LR6 - AA Alkaline Compatible NiMH
	Isolement classe III / Class III insulation
	Zigbee 2,4GHz -> 2,4835 GHz Maximum wireless power < 10 mW
	0°C / +40°C
	78,7 x Ø 53 mm
IP	IP 20
	Action Type 1
	Tension assignée de choc : 330V / Rated impulse withstand voltage: 330V / Tensión nominal de choque: 330V / Tensione nominale di resistenza alla sovratensione: 330 V / Toegekende stootspanning: 330 V

1

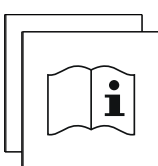
(a)



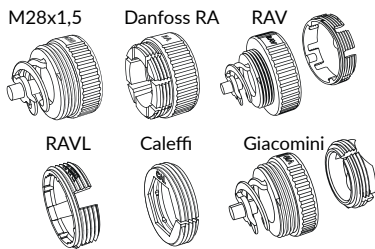
(b)



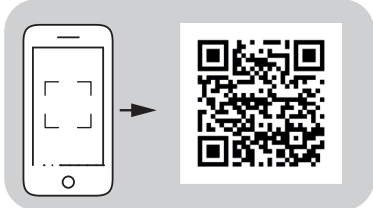
(c)



(d) Smart TRV Adapt



2

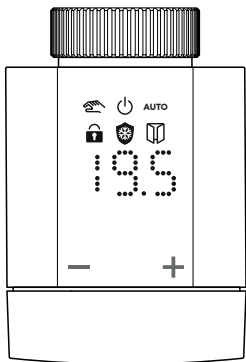
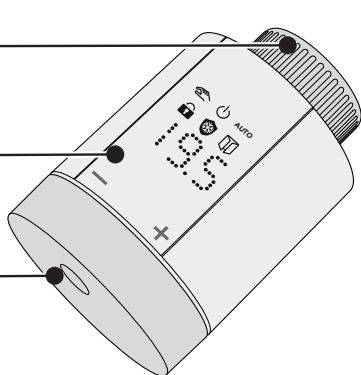


3

①

②

③



4

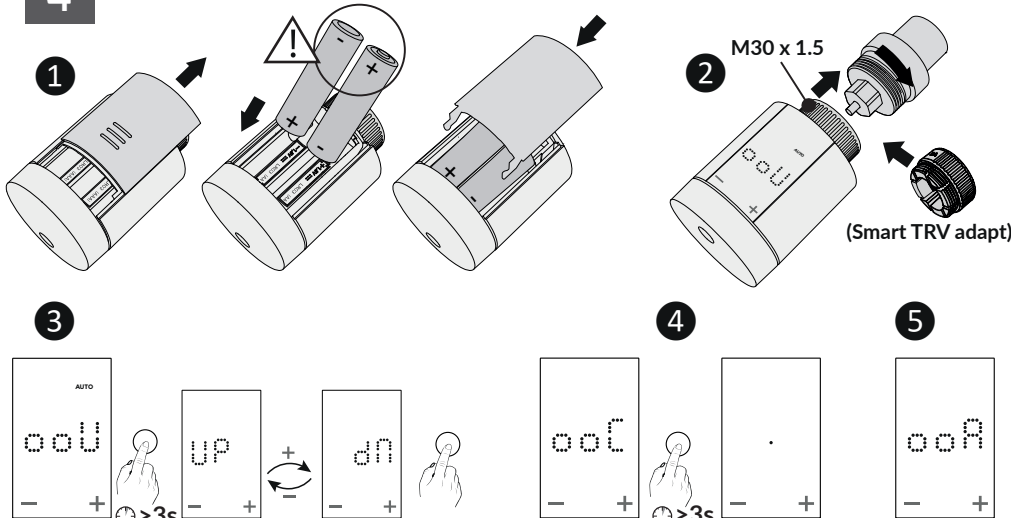
①

②

③

④

⑤



5



6



FR

1 Contenu de la boîte

- (a) Smart TRV
(b) 2 piles alcalines 1,5 V  , LR6 - AA
(c) 2 notices
(d) Adaptateurs (uniquement pour Smart TRV Adapt)

2 Manuel d'installation complet

Scannez le QR-code.

3 Description

- ① Bague de fixation (M30 x 1.5)
② Ecran
③ Molette / Touche

19.5	Température mesurée ou de consigne		Mode arrêt
	Mode manuel		Sécurité enfants
	Mode Hors gel	AUTO	Mode connecté
	Détection d'ouverture		

4 Installation de la Smart TRV

- ① Mettez en place les piles.
- ② Montez la Smart TRV sur le radiateur.
Elle peut être montée sur tous les corps de vanne filetés M30 x 1.5. Les autres corps de vanne nécessiteront l'usage d'un adaptateur.
Pour en savoir plus, reportez-vous au manuel d'installation complet en scannant le QR-Code.

- ③ A la 1ère mise en service, vous pouvez déterminer le sens d'affichage de la smart TRV (ooU).
Appuyez 3 secondes sur la touche (molette) pour modifier le sens, puis tournez la molette sur + ou - pour passer au réglage suivant.

- ④ La Smart TRV nécessite d'être adaptée au corps de vanne avec l'étape de calibration (ooC).
Appuyez 3 secondes sur la touche (molette) pour démarrer la calibration.
Une fois terminée, l'écran affiche ooA.
Votre smart TRV est prête à être associée (⑤).

5 Association de la Smart TRV à l'application Tydom

Au préalable, vous devez disposer d'une box Tydom ou Tywell et avoir téléchargé l'application Tydom.

Pour associer la smart TRV à l'application Tydom, lancez l'application Tydom puis : **Réglages -> Mes équipements -> Ajouter un équipement -> Thermique -> Hydraulique -> Smart TRV**
Suivez les différentes étapes proposées par l'application.

6 Manuel d'utilisation complet

Scannez le QR-code.

EN

1 Box contents

- (a) Smart TRV
(b) 2 1.5 V alkaline batteries  , LR6 - AA
(c) 2 instruction manuals
(d) 6 adapters (only for Smart TRV Adapt)

2 Full installation manual

Scan the QR code

3 Description

- ① Fixing ring (M30 x 1.5)
② Screen
③ Dial / Button

19.5	Measured temperature or temperature setting		Off mode
	Manual mode		Child lock
	Frost protection mode	AUTO	Smart mode
	Open window detection		

- ③ Upon initial commissioning, you can determine the display direction of the smart TRV (ooU).
Press the button (dial) for 3 seconds to change the direction, then turn the dial to + or - to move to the next setting.

- ④ Adapt your smart TRV to the valve body with the calibration step (ooC).
Press the button (dial) for 3 seconds to start the calibration.
Once complete, the display shows ooA.
Your smart TRV is ready to be paired (⑤).

5 Pairing the Smart TRV with the Tydom application

First you need a Tydom or Tywell hub and you must have downloaded the Tydom app.

To pair the smart TRV with the Tydom application, launch the Tydom application then go to: **Settings -> My equipment -> Add equipment -> Heating -> Hydraulics -> Smart TRV**
Follow the various steps suggested by the application.

4 Installation of the Smart TRV

- ① Install the batteries.
- ② Mount the Smart TRV on the radiator.
It can be mounted on all M30 x 1.5 threaded valve bodies. Other valve bodies will require the use of an adapter.
For more information, refer to the full installation manual by scanning the QR-Code.

6 Full user manual

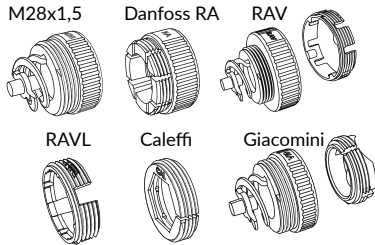
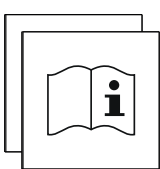
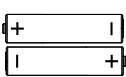
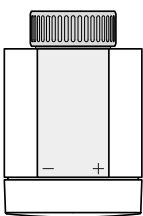
Scan the QR code.



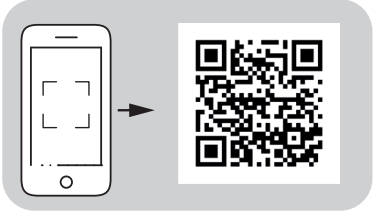
- FR
- Guide d'installation rapide
- EN
- Quick start guide
- ES
- Guía de inicio rápido
- IT
- Guida rapida
- NL
- Snelstartgids

1

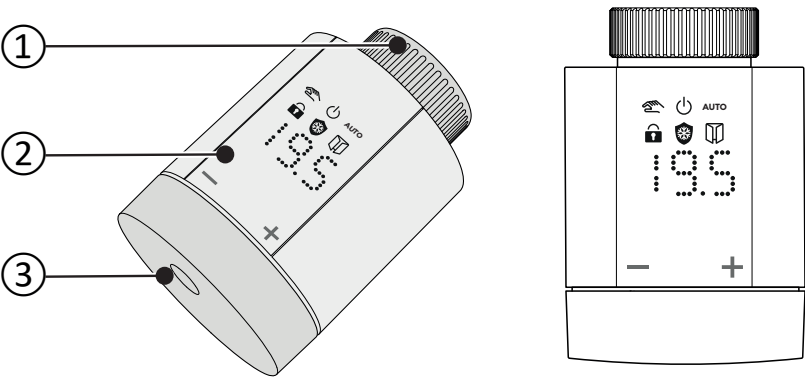
(a) (b) (c) (d) Smart TRV Adapt



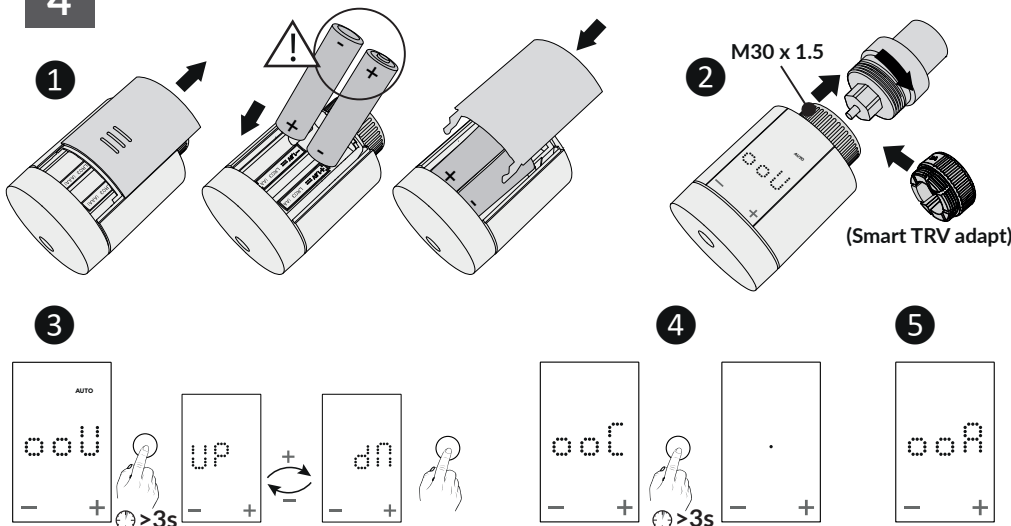
2



3



4



5



6



ES

1 Contenido de la caja

- (a) Smart TRV
(b) 2 pilas alcalinas 1,5 V --- , LR6 - AA
(c) 2 manuales de instrucciones
(d) 6 Adaptadores (solo para Smart TRV Adapt)

2 Manual de instalación completo

Escanee el código QR

3 Descripción

- ① Anillo de fijación (M30 x 1,5)
② Pantalla
③ Selector/tecla

19.5	Temperatura medida o de consigna		Modo stop
	Modo manual		Bloqueo infantil
	Modo Antihelada	AUTO	Modo conectado
	Detección de apertura		

4 Instalación de la Smart TRV

- ① Coloque las pilas en su lugar.
② Instale la Smart TRV en el radiador.
Puede instalarse en todos los cuerpos de válvula con rosca M30 x 1,5. Para los otros cuerpos de válvula será necesario utilizar un adaptador.
Para obtener más información, consulte el manual de instalación completo escaneando el código QR.

- ③ En la 1ª puesta en marcha, puede determinar el sentido de visualización de la Smart TRV (ooU).
Pulse la tecla (selector) durante 3 segundos para modificar el sentido y, a continuación, gire el selector hacia + o - para ir al siguiente ajuste.

- ④ Adapte su Smart TRV al cuerpo de la válvula con la etapa de calibración (ooC).
Pulse la tecla (selector) durante 3 segundos para iniciar la calibración.
Una vez terminada, la pantalla muestra ooA.
Su smart TRV está lista para ser asociada (⑤).

5 Asociación de Smart TV a la aplicación Tydom

Primero necesita una pasarela Tydom o Tywell y haber descargado la aplicación Tydom.

Para asociar Smart TRV a la aplicación Tydom, inicie la aplicación Tydom y a continuación: **Ajustes** -> **Mis equipos** -> **Añadir un equipo** -> **Calefacción** -> **Hidráulica** -> **Smart TRV**.
Siga las distintas etapas que propone la aplicación.

6 Manual de uso completo

Escanee el código QR

IT

1 Contenuto della confezione

- (a) 3 Smart TRV
(b) 3x2 batterie alcaline 1,5 V --- , LR6 - AA
(c) 2 Istruzioni
(d) 6 Adattatori (solo per Smart TRV Adapt)

2 Manuale di installazione completo

Scansionare il QR-code.

3 Descrizione

- ① Anello di fissaggio (M30 x 1,5)
② Display
③ Rotella / Tasto

19.5	Temperatura misurata o di set point		Modalità arresto
	Modalità manuale		Blocco bambini
	Modalità Antigelo	AUTO	Modalità smart
	Rilevamento di apertura		

4 Installazione della Smart TRV

- ① Inserire le batterie.
② Montare la Smart TRV sul radiatore.
Può essere montata su tutti i corpi valvola con filettatura M30 x 1,5. Altri corpi valvola richiedono l'uso di un adattatore.
Per ulteriori informazioni, consultare il manuale di installazione completo scansionando il QR-Code.

- ③ Al momento della prima messa in funzione, è possibile determinare la direzione di visualizzazione della smart TRV (ooU).
Premere il tasto (rotella) per 3 secondi per cambiare la direzione, quindi girare la rotella su + o - per passare all'impostazione successiva.

- ④ Adattare la smart TRV al corpo valvola con la fase di calibrazione (ooC).
Premere il tasto (rotella) per 3 secondi per avviare la calibrazione.
Una volta completata, il display mostra ooA.
La smart TRV è pronta per essere associata (⑤).

5 Associazione della Smart TRV con l'app Tydom

Per prima cosa è necessario avere un web server Tydom o Tywell e aver scaricato l'app Tydom.

Per associare la smart TRV all'applicazione Tydom, avviare l'applicazione Tydom, quindi: **Impostazioni** -> **I miei dispositivi** -> **Aggiungi dispositivo** -> **Riscaldamento** -> **Idraulica** -> **Smart TRV**.
Seguire i vari passaggi suggeriti dall'applicazione.

6 Manuale d'uso completo

Scansionare il QR-code.

NL

1 Inhoud van de doos

- (a) Smart TRV
(c) 2 alkalinebatterijen 1,5 V --- , LR6 - AA
(c) 2 handleidingen
(d) 6 adaptators (alleen voor Smart TRV Adapt)

2 Volledige installatiehandleiding

Scan de QR-code.

3 Beschrijving

- ① Bevestigingsring (M30 x 1,5)
② Scherm
③ Duimwiel / Toets

19.5	Gemeten of insteltemperatuur		Uit-modus
	Manuele modus		Kinderbeveiliging
	Antivriesmodus	AUTO	Geconnecteerde modus
	Openingsdetectie		

4 De Smart TRV installeren

- ① Plaats de batterijen.
② Monteer de Smart TRV op de radiator.
De Smart TRV kan op alle ventielhuizen met M30 x 1,5 schroefdraad worden gemonteerd. Andere ventielhuizen vereisen het gebruik van een adapter.
Raadpleeg voor meer informatie de volledige installatiehandleiding door de QR-code te scannen.

- ③ Bij de eerste inbedrijfstelling kunt u de weergaverichting van de smart TRV (ooU) bepalen.
Druk op de knop (duimwiel) om de richting te wijzigen, draai vervolgens het duimwiel op + of - om naar de volgende instelling te gaan.

- ④ Pas uw smart TRV aan op de ventielhuizen met de kalibratiestap (ooC).
Druk 3 seconden op de knop (duimwiel) om de kalibratie te starten.
Wanneer voltooid, toont het display ooA.
Uw smart TRV is dan klaar om te worden gekoppeld (⑤).

5 Koppeling van de Smart TRV met de Tydom-app

Zorg er eerst voor dat u een Tydom- of Tywell-box heeft en dat u de Tydom-app heeft gedownload.

Om de Smart TRV te koppelen aan de Tydom-applicatie, start de Tydom-applicatie en ga dan vervolgens naar: **Instellingen** -> **Mijn apparatuur** -> **Apparatuur toevoegen** -> **Verwarming** -> **Hydrauliek** -> **Smart TRV**.
Volg de verschillende stappen die door de applicatie worden voorgesteld.

6 Volledige gebruikershandleiding

Scan de QR-code.